

## تجريد

أحمد أفندي. الجناس والسجع في ديوان الحبيب عمر بن حفيظ وتضمينهما في تدريس علم البلاغة. بحث علمي. جاكرتا : قسم تربية اللغة العربية كلية اللغات والفنون بجامعة جاكرتا الحكومية. ٢٠١٩

إن هدف هذا البحث الحصول على وصف الجناس والسجع في ديوان الحبيب عمر بن حفيظ وتضمينهما في تدريس علم البلاغة في قسم تربية اللغة العربية كلية اللغات والفنون بجامعة جاكرتا الحكومية.

والطريقة المستخدمة في هذا البحث هي الطريقة التحليلية و الوصفية النوعية من خلال تحليل الجناس والسجع في ديوان الحبيب عمر بن حفيظ. وأداة البحث هو نفس الباحث باستخدام جدول التشخيص في هذا البحث الذي يتكون من جدول الجناس والسجع. الأول : الجناس الذي وجده الباحث في ذلك الديوان هو الجناس غير التام. وهذا الجناس هو الذي اختلفت كلمتاه في واحد من الأمور الأربعة وهو جنس الحروف، عدد الحروف، ضبط الحروف، ترتيب الحروف. والجناس غير التام من ناحية جنس الحروف يوجد في ٢٠ شاهدا (٨٠%)، ومن ناحية عدد الحروف يوجد في ٥ شاهدا (٢٠%)، وأما الجناس غير التام من ناحية ضبط الحروف وترتيب الحروف فلا يجدهما الباحث في خلال بحثه في هذا الديوان. الثاني : إن السجع الذي حلله الباحث في هذا الديوان هو سجع المطرف يوجد في ٦٥ شاهدا (٣٥%)، وسجع المتوازي يوجد في ١٢٢ شاهدا (٦٥%)، وأما سجع المرصع فلا يجده الباحث في ذلك الديوان.

وتضمين هذا البحث في تدريس علم البلاغة هو أن يجعل ديوان الحبيب عمر بن حفيظ إحدى المواد التعليمية في مادة علم البلاغة وخاصة في تعليم علم البديع.

## ABSTRAK

**Ahmad Efendi. Jinas dan Sajak dalam Diwan Habib Umar bin Hafiz Serta Implikasinya Dalam Pembelajaran Ilmu Balagoh.** Skripsi. Jakarta : Program Studi Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Jakarta. 2019

Penelitian ini bertujuan untuk mendapatkan deskripsi secara jelas tentang jinas dan sajak yang terdapat dalam kumpulan syair “Diwan Habib Umar bin Hafiz” karya Habib Umar bin Hafiz agar hasilnya dapat diimplikasikan ke dalam pengajaran balagoh bagi mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Universitas Negeri Jakarta.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif dengan analisis isi. Penelitian ini difokuskan pada jinas dan sajak yang terdapat dalam kumpulan syair “Diwan Habib Umar bin Hafiz” karya Habib Umar bin Hafiz. Instrumen penelitian ini adalah peneliti sendiri dengan dibantu oleh tabel klasifikasi yang terdiri dari dua tabel. Tabel pertama jinas yang berisikan dua jenis jinas yaitu jinas tam dengan bentuk mumatsil, mustaufa, murokab dan jinas ghoiru tam dengan bentuk perbedaan jenis huruf, jumlah huruf, harakat huruf, susunan huruf. Tabel kedua sajak yang berisikan tiga jenis sajak yaitu muthorof, murosho, dan mutawazi

Jenis jinas yang terdapat dalam kumpulan syair “Diwan Habib Umar bin Hafiz” karya Habib Umar bin Hafiz terdapat 25 temuan yang berupa : jinas ghoiru tam dengan perbedaan jenis huruf 20 temuan (80%) dan jinas ghoiru tam dengan perbedaan jumlah huruf 5 temuan (20%). Sedangkan jenis sajak yang terdapat dalam kumpulan syair “Diwan Habib Umar bin Hafiz” karya Habib Umar bin Hafiz terdapat 190 temuan yang berupa : sajak muthorof 68 temuan (36%) dan sajak mutawazi 122 temuan (64%).

Implikasi dari penelitian ini terhadap pengajaran balagoh yaitu menjadikan kumpulan syair “Diwan Habib Umar bin Hafiz” karya Habib Umar bin Hafiz sebagai salah satu bahan pengajaran balagoh khususnya dalam ilmu badi.

## ABSTRACT

**Ahmad Efendi. Jinas and rhyme in Diwan Habib Umar bin Hafiz and its implication in the learning of Balagoh.** Research. Jakarta: Arabic Education Study Program. Faculty of Language and Art, State University of Jakarta. 2019.

This research is aimed to know the clear description about *jinas* and rhyme which are in the collection of poetry “Diwan Habib Umar bin Hafiz” by Habib Umar bin Hafiz so that the result can be implicated to the teaching of *Balagoh* for the students of Arabic Education Study Program, State University of Jakarta.

The method which was used in this research is Qualitative Descriptive with the content analysis. This research is focused on *jinas* and rhyme which are in the collection of poetry “Diwan Habib Umar bin Hafiz” by Habib Umar bin Hafiz. The instruments in this research are the researcher himself with the assistance of Clarification Table which consists of two tables. The first table is about *jinas* and it is divided into two types of *jinas*. They are *jinas tam* with the form *mumatsil*, *mustaufa*, *murokab* and another one is *jinas ghoiru tam* with the form various kinds of letters, amount of letters, and letter formations. The second table consists of three kinds of rhyme which are *muthorof*, *murosho*, dan *mutawazi*.

The kinds of *jinas* in the collection of poetry “Diwan Habib Umar bin Hafiz” by Habib Umar bin Hafiz have been found that there are 25 findings, they are: *jinas ghoiru tam* with different types of letter 20 findings (80%) and *jinas ghoiru tam* with different types of letter 5 findings (20%). While, the kinds of rhyme in the collection of poetry “Diwan Habib Umar bin Hafiz” by Habib Umar bin Hafiz have been found 190 findings, they are: *muthorof* rhyme 68 findings (36%) and *mutawazi* rhyme 122 findings (64%).

The implication from this research for the teaching of *balagoh* is making the collection of poetry “Diwan Habib Umar bin Hafiz” by Umar bin Hafiz as a media for teaching *balagoh* especially in *ilmu badi*.